

**D Gebrauchsanleitung für die aluchrome Wasserbettheizung**

**NL Gebruiksaanwijzing voor de aluchrome waterbedverwarming**



**www.aluchrome.de**

## **Sehr geehrter Kunde,**

wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für ein hochwertiges, energiefreundliches und fortschrittliches Heizsystem der Firma SBI entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt. Sollten Sie einmal nicht zufrieden sein oder sollte es Gründe zur Beanstandung geben, so stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

## **Achtung**

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des aluchrome Heizsystems aufmerksam durch. Bitte beachten Sie hierbei, dass wir für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch Missbrauch entstehen, keine Haftung übernehmen können.

## **Sicherheitsvorschriften**

1. Das elektronisch gesteuerte Heizelement vom Typ DWF225.220A ist ausschließlich für Wasserbetten mit einer Mindestfüllhöhe von 15cm entwickelt worden.
2. Das Heizelement darf nur mit 220-230 Volt Wechselstrom betrieben werden.
3. Es ist ratsam, das Heizelement erst dann an das Stromnetz anzuschließen, wenn die Matratze mit Wasser gefüllt ist. Im umgekehrten Fall, also wenn Sie das Wasser abpumpen möchten, trennen Sie zuvor die Heizung vom Stromnetz.
4. Dieses Heizelement ist nicht für medizinische Anwendungen vorgesehen.
5. Das Anschlusskabel darf nicht ersetzt werden. Tritt ein Defekt am Kabel auf, muss das gesamte Heizelement ausgetauscht werden.
6. Nadeln und spitze Gegenstände dürfen in Verbindung mit den Wasserbetten nicht benutzt werden.
7. Kissen und Bettzeug dürfen nicht in Verbindung mit den Heizungen kommen.
8. Kinder dürfen nicht mit den Heizungen spielen.
9. Die Heizungen sind nicht bestimmt für die Benutzung durch Kinder oder Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Behinderungen oder Personen ohne ausreichendes Wissen, es sei denn diese Personen werden entsprechende instruiert oder beaufsichtigt.

## **Aufheizen**

Wir empfehlen, das Wasserbett mit handwarmen Wasser (ca. 28°C) zu befüllen. Bei der Befüllung des Wasserbetts mit kaltem Wasser können sich übermäßige Luftblasen und Kondenswasser bilden, außerdem benötigt das Heizelement dann wesentlich länger, um das Wasser in Ihrem Wasserbett auf die gewünschte Temperatur zu erhitzen. Ist kein warmes Wasser zur Befüllung vorhanden, verlängert sich die Aufheizzeit somit entsprechend.

Die Erwärmung des Wassers in Ihrem Wasserbett ist abhängig von dem Wasservolumen und der Umgebungstemperatur und beträgt durchschnittlich ca. 0,5° C bis ca. 1°C pro Stunde.

## **Inbetriebnahme**

Bitte beachten Sie, dass Sie bei so genannten DUAL- bzw. Doppelkern-Wasserbetten auch zwei Heizelemente benötigen.

1. Positionieren Sie das Heizelement im Fußbereich Ihres Wasserbetts, damit die Heizleistung effektiv genutzt wird. Diese Position des Heizelements ist ebenfalls im relativ unwahrscheinlichen Falle eines Defekts am günstigsten, weil Sie die Heizung dann einfach austauschen können ohne das Wasser ablassen zu müssen. Wir empfehlen deshalb die Positionierung des Heizelements ca. 10cm vom Rand entfernt unter dem jeweiligen Wasserkern (Dual-System).
2. Bitte achten Sie darauf, dass das Kabel des Heizelementes nicht zwischen dem Unterbau und dem Matratzenboden eingeklemmt wird.
3. Das Heizelement wird vollständig unter der Sicherheitswanne des Wasserkerns positioniert. Bitte achten Sie hierbei darauf, dass die Folie/das Vinyl über der Heizung keine Falten bildet und glatt aufliegt.
4. An dem Thermostat-Regelschalter können Sie die von Ihnen gewünschte Temperatur einstellen, ganz nach Ihrem persönlichen Wohlbefinden. Die Kontrollleuchte ist aktiv, wenn das Heizelement heizt. Es erlischt automatisch, wenn die von Ihnen gewählte Temperatur erreicht wurde.

## Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor een hoogwaardig, energiebesparend en geavanceerd verwarmings-systeem van de firma SBI en wensen u veel plezier met ons product. Mocht u desondanks niet tevreden zijn of reden voor reclamacies hebben, staan wij te allen tijde tot uw beschikking.

## Attentie

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het aluchrome verwarmingssysteem installeert en in gebruik neemt. Wij wijzen er met nadruk op dat wij niet aansprakelijk zijn voor schade die resulteert uit het negeren van deze gebruiksaanwijzing of door onoordeelkundig gebruik van de verwarming.

## Veiligheidsvoorschriften

1. Het elektronisch geregelde verwarmingselement, type DWF225.220A is uitsluitend ontwikkeld voor waterbedden met een minimale vulhoogte van 15 cm.
2. Het verwarmingselement is alleen geschikt voor gebruik met 220 – 230 Volt wisselstroom.
3. Het verdient aanbeveling, het verwarmingselement pas in te schakelen wanneer het matras met water gevuld is. In het andere geval, dus wanneer u water wilt af pompen, dient u tevoren de stroomtoevoer naar het verwarmingselement te onderbreken.
4. Dit verwarmingselement is niet bedoeld voor medische toepassingen.
5. De voedingskabel mag niet vervangen worden. Wanneer de kabel een defect vertoont, moet de complete verwarmingseenheid vervangen worden.
6. Naalden en scherpe voorwerpen mogen niet in contact komen met het vinyl van de watermatras of liner.
7. Het kussen en de dekbedhoes/-overtrek mogen niet in contact komen met de verwarming(en).
8. Kinderen mogen niet met de verwarming spelen.
9. De verwarmingen zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen of door personen met psychische, mentale of zintuigelijke afwijkingen/beperkingen zonder dat zij volledig geïnformeerd zijn of begeleid worden bij/over een juist gebruik van de verwarming.

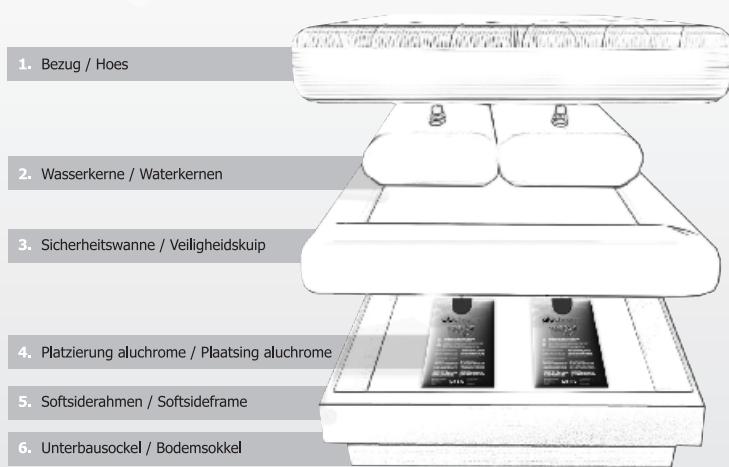
## Opwarmen

Wij adviseren, het waterbed te vullen met handwarm water (ca. 28°C). Wanneer u het waterbed vult met koud water, kunnen onnodig veel luchtbellen en condenswater ontstaan. Bovendien heeft het verwarmingselement aanzienlijk meer tijd nodig om het water in uw waterbed tot op de gewenste temperatuur te verwarmen. Wanneer voor het vullen geen warm water beschikbaar is, wordt de verwarmingstijd dienovereenkomstig verlengd. De verwarming van het water in uw waterbed is afhankelijk van het watervolume en van de omgevingstemperatuur en bedraagt gemiddeld ca. 0,5 – 1°C per uur.

## Inbedrijfstelling

Belangrijk! Bij waterbedden met een zogenaamde DUALE resp. dubbele kern heeft u ook twee verwarmingselementen nodig.

1. Plaats het verwarmingselement aan het voeteneinde van uw bed waardoor de verwarming optimaal functioneert. Deze positie is ook het meest gunstige in het onwaarschijnlijke geval dat er een defect aan de verwarming optreedt. U kunt dan zonder het bed leeg te pompen de verwarming eenvoudig uitwisselen. Wij raden u aan ca. 10cm afstand tot de schuimrand in acht te nemen bij het plaatsen van de verwarming onder de watermatras(sen).
2. Zorg ervoor dat de kabel van het verwarmingselement niet tussen de onderbouw en de matrasbodem geklemd wordt.
3. Het verwarmingselement wordt helemaal onder de veiligheidskuip van de waterkern geplaatst. Let daarbij op dat de folie / het vinyl boven de verwarming geen plooien vormt en goed glad ligt.
4. Leg nooit dekens of lakens op het verwarmingselement. Ook scherpe voorwerpen mogen niet in contact komen met het verwarmingselement.
5. Met de thermostaat kunt u de voor u persoonlijk aangename temperatuur instellen. Het controlelampje brandt zolang het verwarmingselement verwarmt en dooft automatisch zodra de door u ingestelde temperatuur is bereikt.



## IHR FACHHÄNDLER

### SBI ServiceCenter Deutschland

Lagerbox Köln1  
Matthias Brüggenstr. 2  
50827 Köln

W: [www.aluchrome.de](http://www.aluchrome.de)  
E: [info@sigma-k.de](mailto:info@sigma-k.de)

### SBI ServiceCenter Schweiz

Walasa AG  
Niederämterstrasse 11  
4657 Dulliken

W: [www.aluchrome.de](http://www.aluchrome.de)  
E: [info@walasa.ch](mailto:info@walasa.ch)

### SBI ServiceCenter Benelux

Postbus 306  
NL-7000 AH  
Doetinchem

W: [www.aluchrome.de](http://www.aluchrome.de)  
E: [info@sbiinternational.nl](mailto:info@sbiinternational.nl)

### SBI ServiceCenter France

Ets Giraudet  
Z.A Batiment 2  
42440 Les Salles

W: [www.aluchrome.de](http://www.aluchrome.de)  
E: [info@sigma-k.fr](mailto:info@sigma-k.fr)

### SBI ServiceCenter Österreich

WSM Wasserbetten GmbH  
Kirchenstraße 37  
5301 Eugendorf

W: [www.aluchrome.de](http://www.aluchrome.de)  
E: [info@wsm-schlafsysteme.at](mailto:info@wsm-schlafsysteme.at)

### Herstellung/Production Polen

SBI Polska Sp. z o.o.  
ul. Dojazdowa 2  
98-161 Zapolice